



Wally

poznaje

historię!

Wally
zwiedza
świat!

46(98)

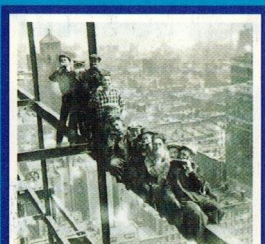
TYGODNIK



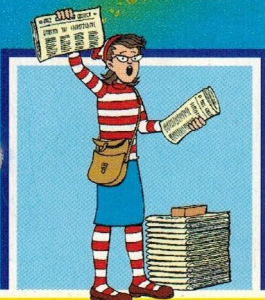
CENA
3,80 zł
(w tym 7% VAT)

od 04.01.01
do 10.01.01

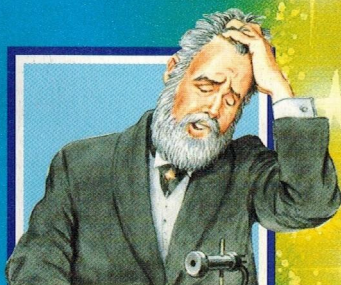
Podróż za
ocean



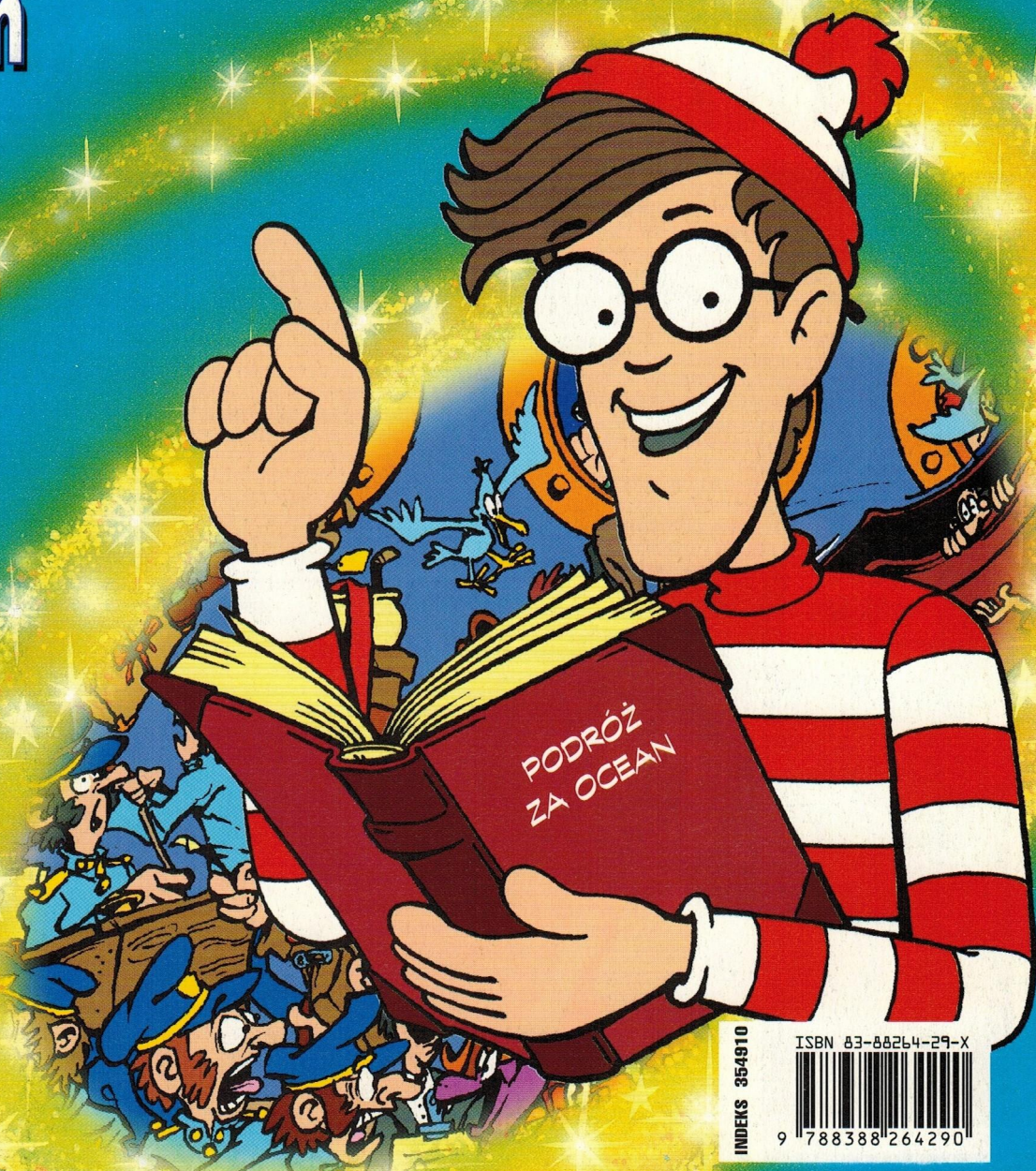
Miasta



Ciężka praca



Nowe pomysły



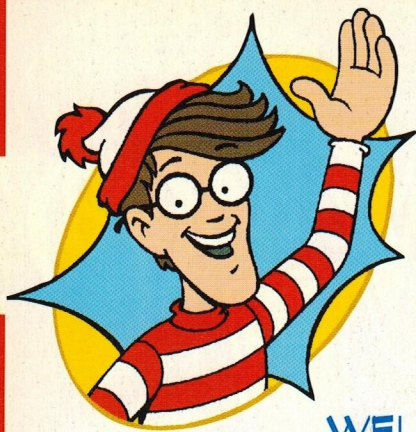
INDEKS 354910

ISBN 83-88264-29-X



9 788388 264290

NAKLEJKI, ŁAMIGŁÓWKI I MAKABRYCZNE FAKTY



WITAJCIE, PODRÓŻNICY W CZASIE!

WELCOME, BIENVENUE,
WITAJCIE W AMERYCE. WSZYSCY
NOWO PRZYBYLI NA WYSPĘ ELLIS
MUSZĄ ODPOWIEDZIEĆ NA KILKA
DOCIEKLIWYCH PYTAŃ, PRZYJRZEĆ SIĘ
PANI WOLNOŚCI I POROZMAWIAĆ
PRZECZ TELEFON Z PANEM BELLEM.



WIEŚCI ZE ŚWIATA

PRZYBYSZE Z TRUDEM
UCZYLI SIĘ JĘZYKA
ANGIELSKIEGO - WIELU
Z NICH NIGDY GO NIE
OPANOWAŁO. NA
SZCZĘŚCIE ISTNIAŁY
GAZETY W RÓŻNYCH
JĘZYKACH, DZIEKI
KTÓRYM LUDZIE
POZNAWALI FAKTY
ZE ŚWIATA.



CAŁKIEM NOWY KRAJ

WSZYSCY PRAGNĘLI POPŁYNAĆ DO AMERYKI - SŁYSZELI, ŻE JEST TAM PRACA I MNÓSTWO
JEDZENIA I NIKT NIKOMU NIE ROZKAZUJE, CO MA ROBIĆ. DLATEGO MILIONY LUDZI WSIADŁO
NA STATKI I RUSZYŁO ZA OCEAN URZECZYWIŚNIĆ SWOJE AMERYKAŃSKIE MARZENIE.



Drodzy Rodzice!

Od 2001 roku na czasopisma został wprowadzony 7% podatek VAT. Nie pomogły protesty i apele składane przez wydawców i pisarzy zatroskanych tym, że spada czytelnictwo, że Polacy kupują mniej czasopism, a wprowadzenie podatku VAT może te niekorzystne tendencje jeszcze nasilić.

Braki w budżecie okazały się jednak tak duże, że została podjęta decyzja o wprowadzeniu podatku VAT w 2001 roku. Do tego doszła podwyżka cen papieru. Ten ciąg zdarzeń zmusił nas do podniesienia ceny czasopisma. Decyzja o tej podwyżce została podjęta po dogłębnej analizie wszystkich elementów finansowych. W efekcie zmiana ceny jest najmniejszą z możliwych.

Mam nadzieję, że Wasze dzieci pozostaną wiernymi czytelnikami naszego czasopisma, a my dołożymy wszelkich starań, aby było ono jeszcze ciekawsze!

Wydawca



KIEDY TO SIĘ ZDARZYŁO?

1830 r.

LUDZIE ZACZĘLI UCIEKAĆ DO AMERYKI PRZED WOJNAMI, OKRUCIEŃSTWEM, BIEDĄ I ZARAŻĄ W EUROPIE.

1848 r.

W KALIFORNI I WYBUCHŁA GORĄCZKA ŻŁOTA. MILIONY EUROPEJCZKÓW I AZJATÓW RUSZYŁO SZUKAĆ BOGACTWA.

1869 r.

OTWARCIE KOLEI UNION PACIFIC UŁATWIŁO PODRÓŻE NA ZACHÓD.

lata 80.
XIX wieku

ZACZĘTO BUDOWAĆ DRAPACZE CHMUR I WYSOKIE KAMIENICE CZYNŠOWE.

1892 r.

NOWYCH IMIGRANTÓW UMIESZCZANO NA WYSPIE ELLIS. W CIĄGU 62 LAT PRZEWIŃĘŁO SIĘ PRZESZŁO 17 MLN LUDZI.

1930 r.

W USA WPROWADZONO OSTRZEJSZE PRZEPISY DOTYCZĄCE IMIGRANTÓW.

SŁOWNICZEK

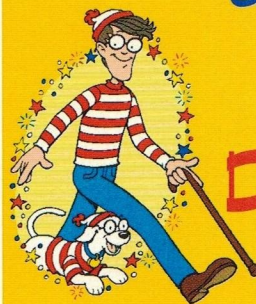
IMIGRANT - TEN, KTO PRZYBYWA DO OBCEGO KRAJU, W KTÓRYM CHCE SIĘ OSIEDLIĆ.

MIEDŹ - METAL, KTÓRY ZIELENIEJE W STYCZNOŚCI Z WILGOTNYM POWIETRZEM.

DRAPACZE CHMUR - BARDZO WYSOKIE BUDYNKI, WIEŻOWCE.

TELEGRAF - URZĄDZENIE, KTÓRE ZAMIENIAŁO SŁOWA NA IMPULSY ELEKTRYCZNE I PRZESYŁAŁO JE PO DRUTACH. POTEM IMPULSY ZAMIENIANO ZNOW W SŁOWA, KTÓRE DRUKOWANO. W TEN SPOSÓB PRZEKAZYWANO WIADOMOŚCI, ZANIM WYNALEZIONO TELEFONY.

CZĘŚĆ 46.



W DROGĘ!

Z NOTATNIKA WENDY
NOWI PRZYBYSZE 2

PODRÓŻE W CZASIE
WIELKIE MIASTA 4

KOMIKS
MISTRZ MUSICALU 6

SŁYNNI LUDZIE
TELEFON PANA BELLA 8

DLA UWAŻNYCH 10

PODRÓŻE W CZASIE
NA TORACH 12

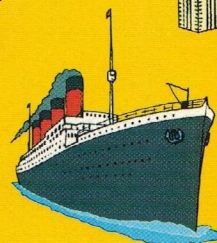
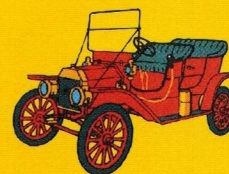
DOBRE POMYSŁY
SYMBOL WOLNOŚCI 14

PRZYGODY WALLYEGO
WALLY I CIEPŁE
POWITANIE 16

ŁAMIGŁÓWKI
Z PRZESZŁOŚCI 20

SZUKAJ I ZNAJDŹ

CZY UMIECIE ODNALEŹĆ OSIEM WALIZEK, DRODZY POSZUKIWACZE? PONADTO ZWRÓĆCIE UWAGĘ NA PIĘĆ INNYCH OBIEKTÓW UKRYTYCH W TYM ZESZYCIE.



Z NOTATNIKA WENDY

Nowi przybysze

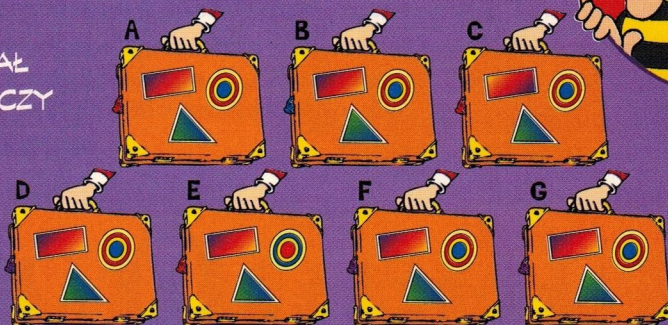
KAŻDY NOWO PRZYBYŁY DO AMERYKI CZŁOWIEK
ZATRZYMYWAŁ SIĘ NA WYSPIE ELLIS.

Ciężka podróż

Ludzie przybywający do Ameryki najczęściej byli biedni. Musieli długo oszczędzać, by uzbierać 10 dolarów na bilet na rejs przez Atlantyk. Byli niedożywieni i wielu z nich chorowało. Na zatłoczonym statku szerzyły się choroby zakaźne i robactwo. Zdarzało się, że w czasie jednego rejsu rodzina traciła kilkoro dzieci! Kiedy imigranci przyплыли do Nowego Jorku, robiło się tam tłoczno. Port zapchany był statkami – czasami przybywało 15 000 imigrantów dziennie. Po 1892 roku wszystkich przybyszów przewożono barkami na wyspę Ellis.

ZGUBIONY BAGAŻ

LEWUS
POMIESZAŁ
WALIZKI. CZY
MOŻECIE
ZNALEŹĆ
DWIE
TAKIE
SAME?



Wyspa też

Na wyspie Ellis inspektorzy i lekarze przepytawali i badali przybyszów. Jeśli imigrant był zbyt słaby lub chory, żeby pracować, mógł być odesłany do swojego kraju. Dlatego nazywano Ellis „wyspą też”.

Okaz zdrowia

Niektórzy pomyśleli o badaniach lekarskich. Błędnie zakładali, że lekarze nie zauważą, że utykają. Zdrowych kierowano do drzwi z napisem: „Pchać – Nowy Jork”!

CHORA LITERA

KIEDY LEKARZ
NA WYSPIE ELLIS
ZAUWAŻYŁ KOGOŚ
CHOREGO, RYSOWAŁ
KREDĄ NA JEGO PLECACH
LITERĘ. „L” BYŁA DLA
UTYKAJĄCYCH, A „H”
DLA CHORUJĄCYCH NA
SERCE. PRZY BADANIU
OCZU POWIEKI
PODNO SZONO
HACZYKAMI - AUI

Ta włoska
rodzina
przybyła
do Nowego Jorku
w 1905 r. Ojciec
przyjechał tutaj
wcześniej, by
znaleźć pracę
i dom. Potem
dojechała mama
z dziećmi.



Trudne nazwiska

Przybysze musieli odpowiadać na mnóstwo pytań. Problemy językowe powodowały, że urzędnicy skracali długie nazwiska. Pan Uspieński stawał się panem Spensky. Czasami nowe nazwisko tworzone od nazwy rodzinnej miejscowości.

- DLACZEGO
PŁACZESZ? PRZECIEŻ
DOSTAŁEŚ OKRĘCIK,
CZEGO CI JESZCZE
BRAKUJE?

- MORZA!!!

Przybysze mieszkali na wyspie Ellis przez wiele dni, czekając na pozwolenie wjazdu do USA. Otrzymywali miejsce do spania i wyżywienie. Udzielano im też lekcji, np. szycia.



Ludzie przybywali do Ameryki z całej Europy. Przywozili ze sobą bardzo mało rzeczy.

Byli biedni i nigdy nie posiadali zbyt wielkiego dobytku.





PODRÓŻE W CZASIE

WIELKIE MIASTA

IMIGRANCI WKRÓTCE DOWIADYWALI SIĘ, ŻE ŻYCIE W NOWYM KRAJU NIE ZAWSZE JEST TAK PROSTE, JAK IM SIĘ WYDAWAŁO!

Życie w mieście

Dla przybyszów najważniejsze było znalezienie pracy. Jedni wyruszali na zachód, by zostać farmerami lub poszukiwaczami złota. Inni szukali pracy w wielkich miastach, jak Nowy Jork czy Chicago. Mówiący po angielsku mogli otrzymać pracę w biurze, sklepie, restauracji lub jako służący. Wiele Irlandek pracowało jako kucharki, pielęgniarki lub gospodynie. Inni znajdowali pracę w młynach, kopalniach i fabrykach. Płacono im mało, ale musieli ciężko pracować, czasami 14 godzin dziennie! Często imigrantom brakowało pieniędzy na czynsz i jedzenie dla rodziny.

Im amerykańskie miasta stawały się większe, tym droższa była w nich ziemia. Dlatego zaczęto budować wysokie i wąskie domy. Najwyższe - tzw. drapacze chmur - budowano ze stali. Budowniczowie musieli być odważni, by tam pracować.



HULTON GETTY

Pełna chata

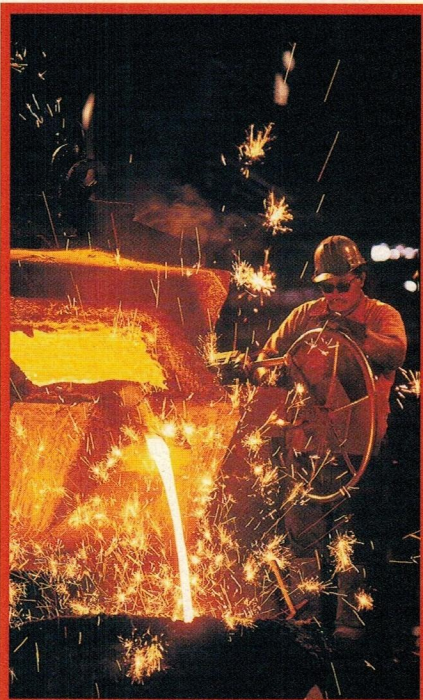
Przybysze z jednego kraju trzymali się razem i mieszkali w tej samej dzielnicy miasta. Nawet 40 biednych rodzin mogło pomieścić się w jednej kamienicy. Często wspólne były toalety i krany z wodą, a czasami była tylko jedna kuchnia! Latem w ciasnych pokojach było tak gorąco, że ludzie spali na dachach!

- JAKI JEST SZCZYT OSTROŻNOŚCI W MIEŚCIE?
- CHODZENIE ULICAMI NA RĘKACH, ŻEBY NIE DOSTAĆ DACHÓWKĄ W GŁOWĘ.

Kraj możliwości

Nowi Amerykanie nie kupowali pięknych ubrań ani żadnych smakołyków. Żyli oszczędnie i wysyłali pieniądze rodzinom pozostawionym w ojczyźnie. Inni wysyłali krewnym bilety, by mogli przyjechać do Ameryki. Nielicznym udawało się uzbierać wystarczająco dużo pieniędzy, aby założyć własny sklep lub inny interes. Dla nich amerykańskie marzenia zaczęły się urzeczywistniać.

Niektórzy osiągnęli sukces. Andrew Carnegie przybył bez grosza ze Szkocji. Pracował w przędzalni bawełny, potem jako telegrafista, wreszcie zajął się przemysłem stalowym. Zbił fortunę i ufundował ponad 2500 bibliotek w USA, Kanadzie i Wielkiej Brytanii!



KEITH WOOD - TONY STONE IMAGES



PIĘKNE MIASTO

KTÓRY CIEŃ PASUJE
DO WIDOKU TEGO
SUPERMIASTA?



obecnie
Chicago
jest bardzo
nowoczesnym
miastem. Można
tu zobaczyć jedno
z najwyższych
budynków świata.
Osiągają 400
metrów wysokości!



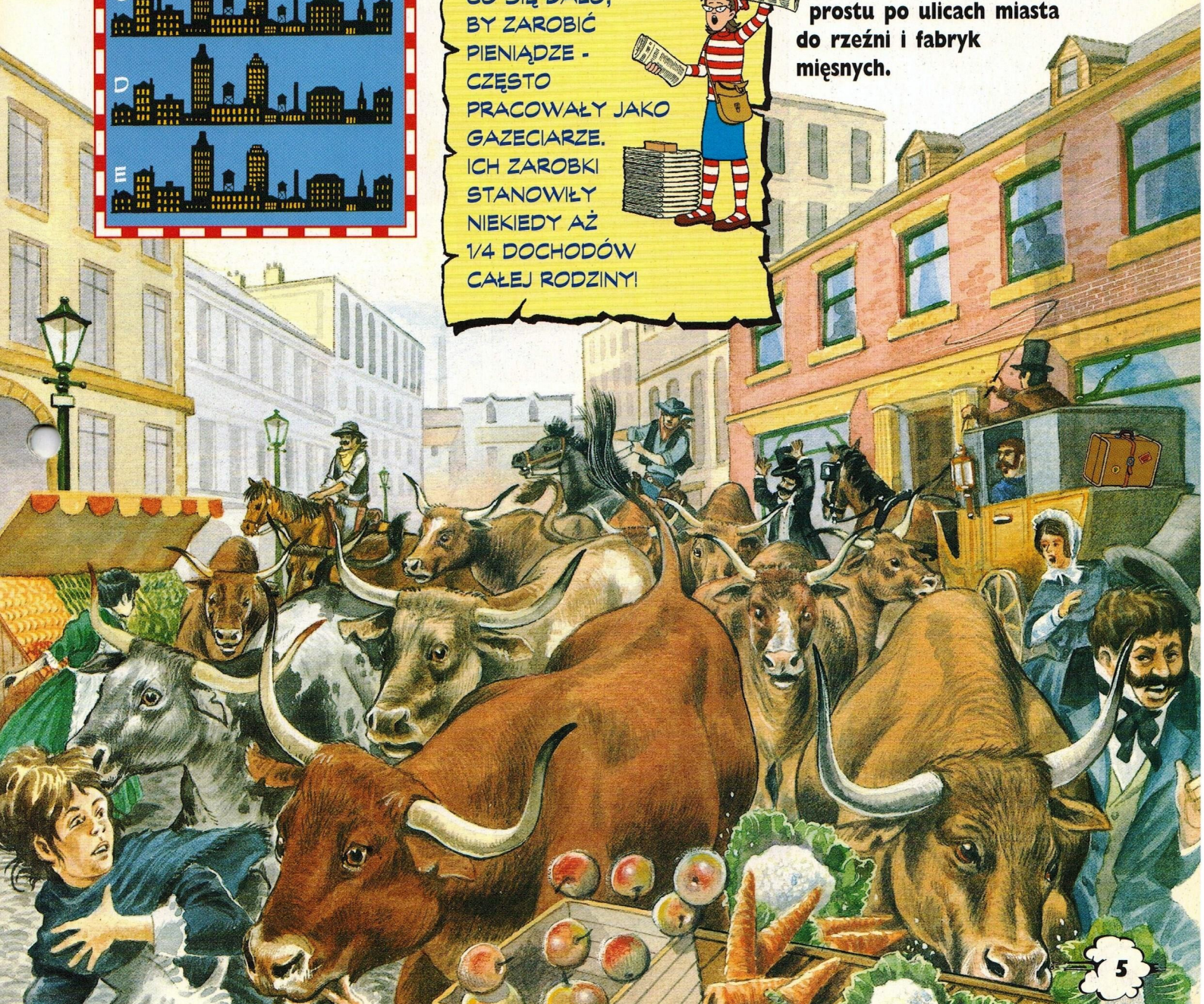
MARK SEGAL - TONY STONE IMAGES

MALI ROBOTNICY

DZIECI Z BIEDNYCH
RODZIN MUSIAŁY CIĘŻKO
PRACOWAĆ. ROBIŁY,
CO SIĘ DAŁO,
BY ZAROBIĆ
PIENIĄDZE -
CZĘSTO
PRACOWAŁY JAKO
GAZECIARZE.
ICH ZAROBKI
STANOWIŁY
NIEKIEDY AŻ
1/4 DOCHODÓW
CAŁEJ RODZINY!



Imigranci czuli się przytłoczeni
atmosferą wielkich metropolii,
takich jak np. Chicago.
Szczególnie gdy do miasta
przyjeżdżał pociąg z bydłem.
Krowy przepędzano po
prostu po ulicach miasta
do rzeźni i fabryk
mięsnych.





MISTRZ MUSICALU

KIEDY MAŁY ISRAEL BERLIN PRZYBYŁ DO AMERYKI, NIKT NIE SPODZIEWAŁ SIĘ, ŻE ZOSTANIE JEDNYM Z NAJSŁYNNIEJSZYCH AMERYKAŃSKICH KOMPOZYTORÓW WSZECH CZASÓW!

Israel Berlin urodził się w Rosji w 1888 roku. Gdy miał cztery lata, jego ojciec, Mojżesz, zabrał swoją rodzinę do Ameryki, aby rozpocząć nowe życie. Mojżesz był świetnym śpiewakiem, a jego syn odziedziczył ten talent. Po ukończeniu szkoły Israel zaczął zarabiać na życie, śpiewając na ulicach Nowego Jorku.

Pracę na świeżym powietrzu nie zawsze była przyjemna, więc Israel postarał się o posadę kelnera. Nie tylko obsługiwał klientów kawiarni, ale także zabawił ich, śpiewając różne szlagiery. Jednak nie uważał tych piosenek za szczególnie dobre – był przekonany, że mógłby ułożyć dużo lepsze przeboje.

W 1907 roku Israel napisał swą pierwszą piosenkę wraz ze spotkanym w kawiarni pianistą. Utwór opublikowano, podając błędnie jako autora zamiast Israela Berlina – Irvinga Berlina. I właśnie to nazwisko stało się jednym z najbardziej znanych w historii amerykańskiej muzyki.

1 W 1911 r. Irving pierwszy raz pojawił się na scenie.



3 Irving napisał „Boże, błogostaw Amerykę”, aby dodać otuchy żołnierzom.



2 Rok później Irving napisał piosenkę, która okazała się wielkim hitem.



4 Irving szybko zarobił tyle, żeby zbudować w Nowym Jorku własny teatr muzyczny.

5 W latach 30. Irving zaczął pisać muzykę do hollywoodzkich filmów. W kilku z nich wystąpili genialni tancerze - Fred Astaire i Ginger Rogers. W tym czasie były to największe gwiazdy filmowe.



6 W roku 1942, w połowie II wojny światowej, Irving skomponował kolejny musical: „Holiday Inn”. Znalazła się w nim jedna z najstojniejszych piosenek, jakie kiedykolwiek napisano.

**DZIŚ NA SCENIE:
BING CROSBY & DANNY KAYE
W HOLIDAY INN**

BARDZO
PODOBAŁO MI SIĘ
„I'M DREAMING OF
A WHITE
CHRISTMAS”.

JUTRO PÓJDE
I KUPIĘ TĘ PŁYTĘ.



7 Singiel z piosenką „I'm Dreaming of a White Christmas” („Marzę o białych świątach”) okazał się bestsellerem wszech czasów. W Wigilię Bożego Narodzenia roku 1987 roku w samej Ameryce Północnej sprzedano wiele milionów egzemplarzy tej płyty.



8 W 1955 roku prezydent USA odznaczył Irvinga Berlina Kongresowym Medalem Honoru.



9 W 1988 roku Irving Berlin obchodził w Nowym Jorku swoje setne urodziny.

Irving Berlin zmarł rok później. W czasie długiego życia skomponował 19 przedstawień wystawionych na Broadwayu, 18 musicali nakręconych w Hollywood oraz wiele przebojów wszech czasów.

SŁYNNI LUDZIE

Telefon pana Bella

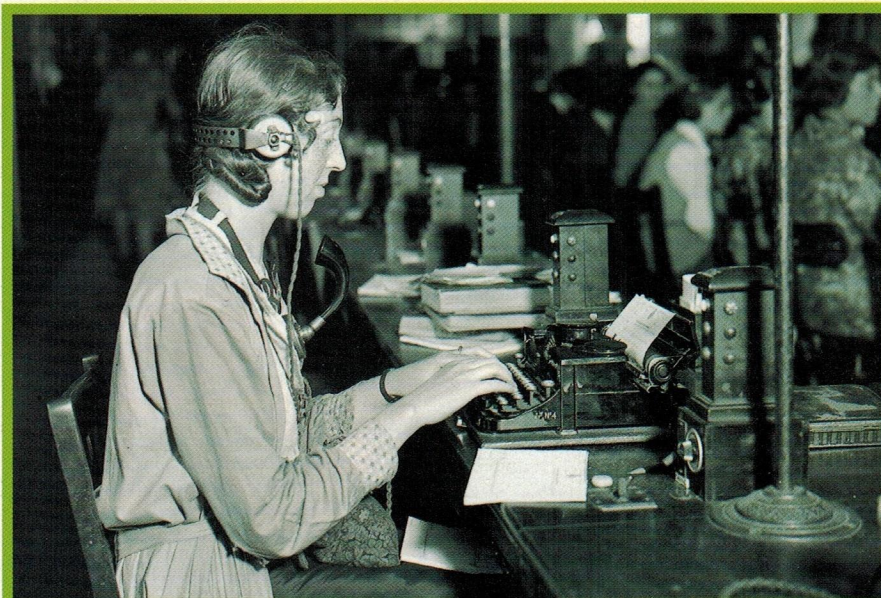
KIEDY ALEKSANDER GRAHAM BELL WYRUSZYŁ DO AMERYKI, ZABRAŁ ZE SOBĄ GENIALNY POMYSŁ!

Szkocki dom

Aleksander Bell, w skrócie Aleck, dorastał w Szkocji. Kiedy miał 11 lat, jego kolega Aleksander Graham wyjechał. Aleck uważał, że nazwisko kolegi jest świetne, więc nazwał się Aleksander Graham Bell. Początkowo mama uczyła Alecka w domu. Później poszedł do szkoły, której nie znoślił, i nie uczył się dobrze! Szkołę ukończył w wieku 14 lat, potem został nauczycielem.

Nowy początek

Aleck był chorowity, jego dwóch braci zmarło w młodości. Dlatego w 1872 r. rodzina Bellów postanowiła poszukać zdrowszego powietrza i otwartych przestrzeni za oceanem, w Kanadzie. Aleck założył szkołę dla głuchych. Za dnia był nauczycielem, a nocą wynalazcą. Spędził wiele godzin nad drutami i magnesami. Próbował znaleźć sposób przesyłania dźwięków za pomocą elektryczności.

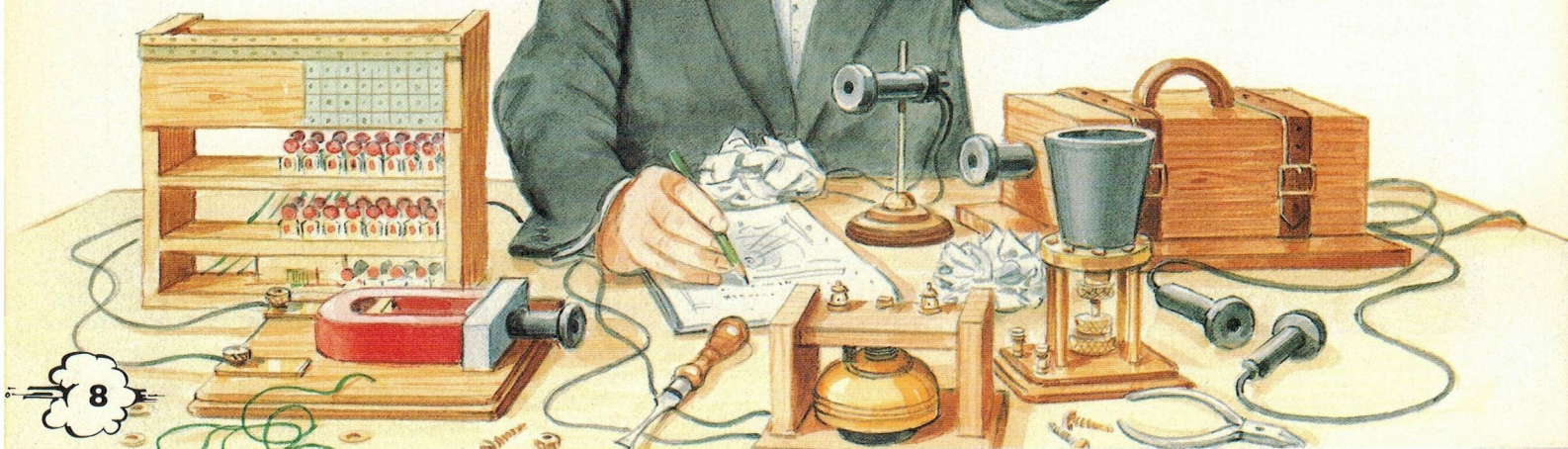


HULTON GETTY

Początkowo tylko bogaczy stać było na telefon. Inni przekazywali ważne wiadomości telegrafem. W Wielkiej Brytanii wysyłano rocznie 50 milionów telegramów!

1847
-1922

Aleksander Graham Bell co noc ciężko pracował w ciasnej pracowni na strychu, próbując swój telefon. Ciągłe pojawiał się jakiś problem do rozwiązania!



Publiczne telefony zadzwoniły po raz pierwszy w 1877 roku. W 1892 roku Bell otworzył linię łączącą Nowy Jork z Chicago. Z Nowego Jorku do odległego San Francisco można się było dodzwonić od 1915 roku.



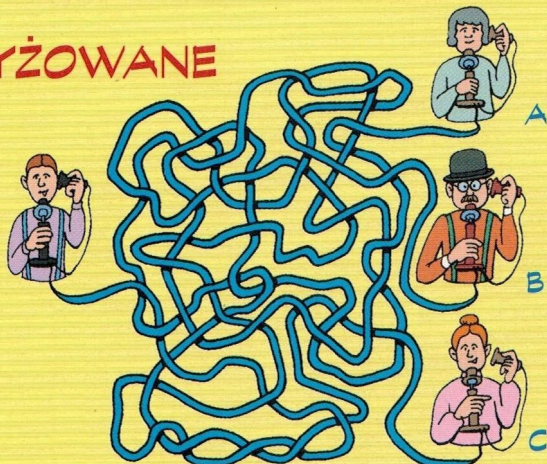
**HALO,
POLSKA!**

PIERWSZY TELEFON W POLSCE ZADZWONIŁ JUŻ W 1878 R. W WARSZAWIE. JEDNI BYLI NIM ZACHWYCENI, INNI GO KRYTYKOWALI. MÓWIONO, ŻE DZWONIĄCYM GROZI PORAZENIE PRĄDEM, A SIEDZĄCE NA DRUTACH PTAKI ZATRZYMUJĄ NÓŻKAMI GŁOSY ROZMÓWCÓW!



SKRZYŻOWANE LINIE

**ROZPLĄCZCIE
KABLE
TELEFONICZNE
I POWIEDZCIE,
Z KIM ROZMAWIA
PAN Z LEWEJ.**



Proszę o ciszę!

Bell zarobił mnóstwo pieniędzy na telefonie, ale miał go dość! Nigdy nie zamontował aparatu w swojej pracowni, żeby mieć spokój i ciszę. Bell był ciągle w ruchu. Zakładał szkoły dla głuchych i pracował nad wynalazkami. Pracował do samej śmierci, czyli do 75. roku życia. W dniu jego pogrzebu telefony w całej Ameryce zostały wyłączone na jedną minutę.

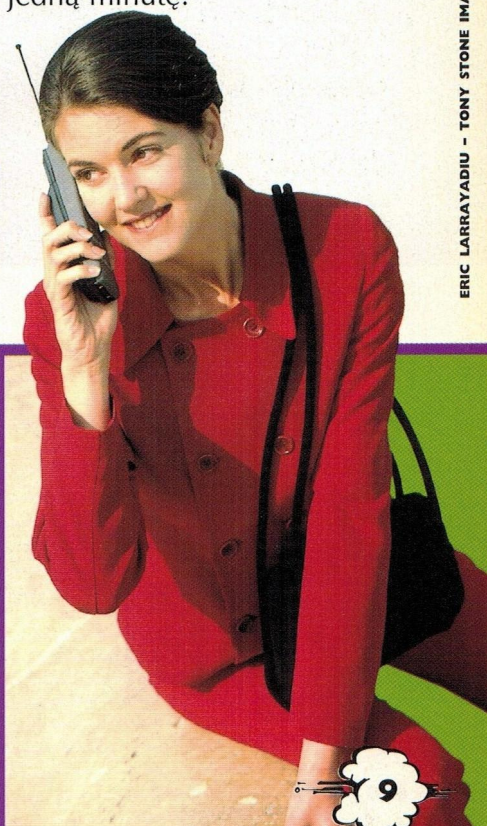
Nadzwyczajny!

Bell przeniósł się do USA, żeby uczyć, ale kontynuował również prace nad swoimi pomysłami. W 1872 roku znalazł sposób przesyłania dźwięków po drucie, a 4 lata później opatentował telefon. Wynalazek stał się przebojem! W ciągu roku setki telefonów dzwoniły w całej Ameryce. Później Bell przywiózł aparat do Anglii, gdzie też okazał się sukcesem. Nawet królowa Wiktoria uznała wynalazek za „nadzwyczajny” i kazała założyć telefon w zamku Windsor.



**- JAK NAZYWA
SIĘ PRZEWÓD
TELEFONICZNY?
- KA-BELL.**

Dzisiaj można dzwonić ze wszystkich miejsc z telefonów komórkowych. Komputery i faksy używają telefonicznych połączeń satelitarnych, by przesłać słowa, obrazy i dźwięki na cały świat.





PŁYWAJĄCE ŚWIATŁA

CI FIGLARNI IMIGRANCY WZIELI ZE SOBĄ DO AMERYKI CAŁY DOBYTEK, MOŻE POZA KUCHENNYM ZLEWEM, DRODZY POSZUKIWACZE. JA TEŻ WYRUSZYŁEM W TRANSATLANTYCKI REJS, ALE CZY MNIE ZNAJDZIECIE? W RAMACH POSZUKIWAŃ ODNAJDŹCIE RÓWNIEŻ TE OBIEKTY:

- PRAWDZIWIE KRÓLEWSKIEGO PASAŻERA



Where's Wally? characters © (1998) Martin Handford

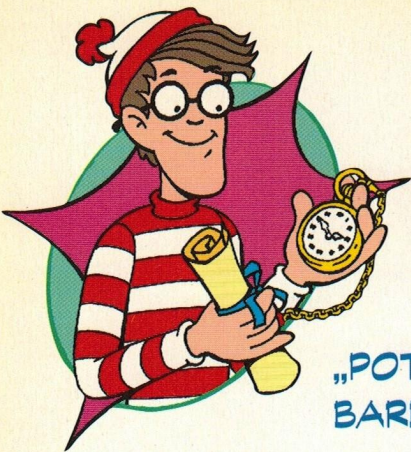
- TRZECH MYSICH PASAŻERÓW NA GAPE
- KUCHARZA OKRĘTOWEGO
- SKRZECZĄCE MEWY - ILE ICH JEST?
- STARUSZKĘ, KTÓRA ZGUBIŁA OKULARY.

NA KONIEC POSZUKAJCIE TEGO CIASTECZKA
Z WRÓŻBĄ - W SAM RAZ NA PRZYJĘCIE NA
POKŁADZIE TRANSATLANTYKU.



- JAK SIĘ NAZYWA
STATEK NA KOŃCU
KONWOJU?

- O-STATEK.



PODRÓŻE W CZASIE NA TORACH

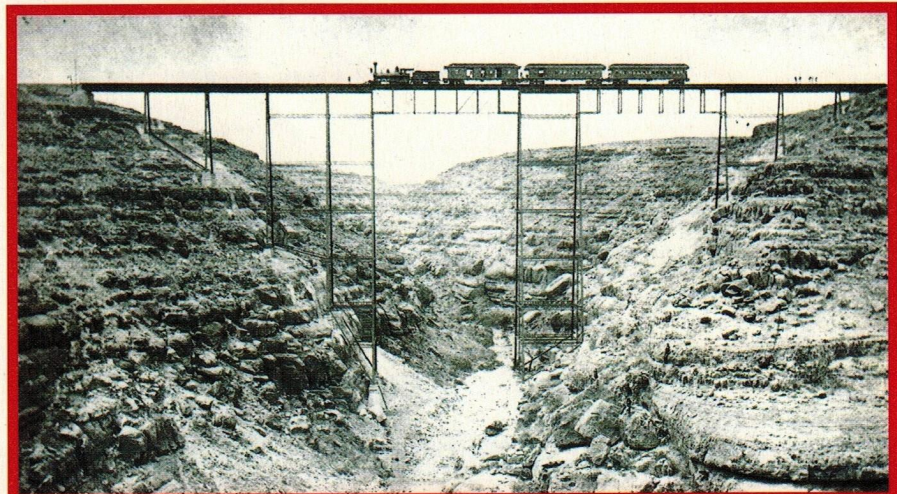
„POTRZEBNI ROBOTNICZY: ODWAŻNI, SILNI I GOTOWI DO
BARDZO CIĘŻKIEJ PRACY. NIE TRZEBA ZNAĆ ANGIELSKIEGO.”

Kolejowe drogi

W latach 60. XIX w. nastąpił wielki rozwój kolei w Stanach Zjednoczonych. Rząd chciał, by kolej połączyła Pacyfik i Atlantyk. Dlatego oddał tanio ziemię właścicielom przedsiębiorstw kolejowych, żeby stworzyli taką linię. Czasami budowano tory donikąd, byle dostać ziemię!

Nowi Amerykanie

Nie brakowało robotników do budowy linii kolejowych. Przybysze z Azji i Europy rozpaczliwie potrzebowali pracy. Zostawili swoje rodziny w miastach i wyruszyli szukać zarobku w głębi kraju. Robotnicy harowali w pocie czoła od świtu do zmierzchu za nędzną płacę, a nocowali w zatłoczonych obozach. Co kilka dni pakowali się i jechali na następny odcinek budowanej linii kolejowej.



Droga na zachód nie była łatwa. Robotnicy rozsadzali lite skały, drążąc tunele i budując wysokie, wąskie mosty w poprzek wąwozów, jak ten w Arizonie.

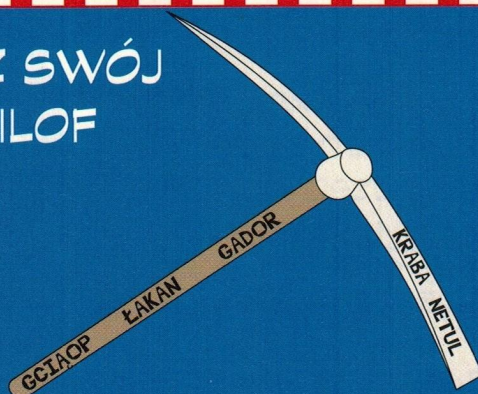
W pracy

Praca była niebezpieczna – do kruszenia skał używano dynamitu. Wielu robotników zamarzło na śmierć lub zginęło pod lawinami śnieżnymi. Pracujący na Wielkich Równinach spotykali też groźnych indiańskich wojowników!

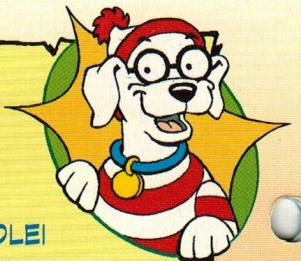


WEŹ SWÓJ
KILOF

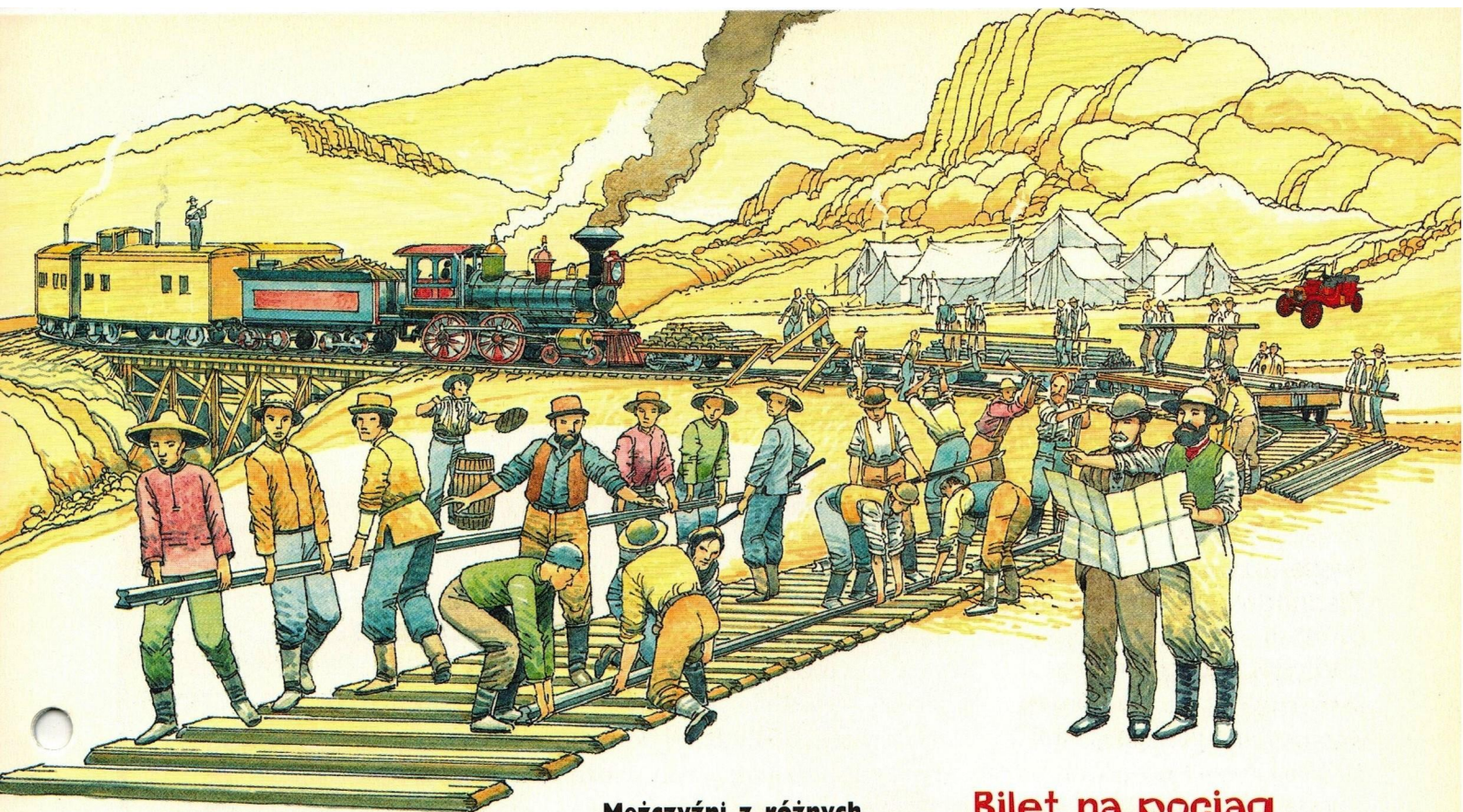
Z LITER NA KILOFIE
UŁOŻCIE PIĘĆ SŁÓW
ZWIĄZANYCH
Z TRANSPORTEM.



WODNE SZLAKI



BUDOWA KOLEI
NIE BYŁA JEDYNYM
PRZEDSIĘWZIĘCIEM.
ROBOTNICZY BUDOWALI
KANAŁY ŁĄCZĄCE RZEKI
Z MORZEM. STALI PO
KOLANA W BAGNIE,
KOPIĄC KANAŁY.
ŚPIEWALI, ŻEBY
PODNIĘĆ SIĘ NA
DUCHU! GDY KANAŁ
BYŁ SKOŃCZONY,
ZACZYNAŁA SIĘ PRACA
MUŁÓW, KTÓRE
CIĄGNĘŁY CIĘŻKIE BARKI
WZDŁUŻ NOWYCH
SZLAKÓW WODNYCH.



Na szlaku

W 1869 r. otwarto kolej Union Pacific łączącą oba wybrzeża Ameryki. Jeden zespół układał tory od wschodu, a drugi od zachodu. Stworzenie całej linii zajęło sześć lat ciężkiej pracy, ale w końcu ekipy spotkały się pośrodku! Wkrótce wiele innych linii przecięło w poprzek Wielkie Równiny.

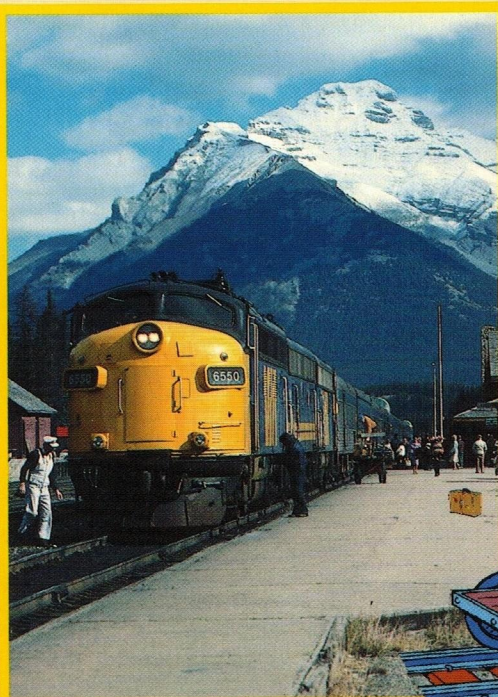
Mężczyźni z różnych krajów pracowali ramie w ramie na kolei. Nie potrafili się porozumieć w swoich językach, więc niewiele mówili.

- JAKA JEST SZEROKOŚĆ TORU W AMERYCE? METR?

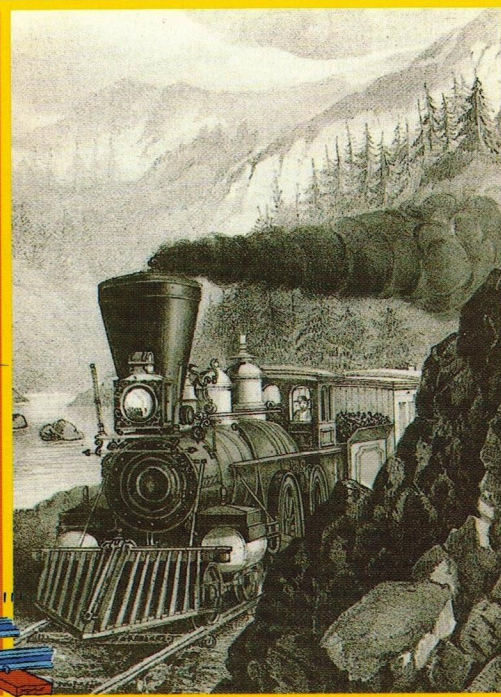
- NIE, PÓŁTORA.

Bilet na pociąg

W krótkim czasie pociągi połączyły całą Amerykę. Do 1900 r. wybudowano 400 tys. km linii kolejowych. Przy nich powstawały miasta, kopalnie i fabryki, co zapewniało nowe miejsca pracy dla imigrantów. Wiele rodzin przebyło długą drogę do Kalifornii. Koleje sprzedawały tańsze bilety, by pomóc im w podróży.



Pod koniec XIX wieku Amerykę powoli przemierzały brudne parowe ciuchcie. Obecnie czyste pociągi elektryczne osiągają prędkość 250 km/h.





DOBRE POMYSŁY

Symbol Wolności

AMERYKANIE OTRZYMALI W PREZENCIE OD FRANCUZÓW STATUĘ WOLNOŚCI. CO ZA GEST!

Miłośnicy wolności

Statua Wolności wygląda jak wielka zielona bogini. Stoi na jednej z wysp w porcie Nowego Jorku i wita ludzi przyplływających do „ziemi wolnych ludzi”. Na pomysł postawienia posągu wpadł w 1865 roku francuski historyk Edouard de Laboulaye. Był to prezent od Francji z okazji 100-lecia niepodległości USA.

Praca zespołowa

Statuę zaprojektował francuski rzeźbiarz Frédéric Bartholdi. Zanim stworzył ostateczny projekt, zbudował wiele małych modeli. Budowę posągu zajął się genialny inżynier Gustaw Eiffel, którego kolejnym dziełem była wieża Eiffla w Paryżu. Amerykanie mieli za zadanie wykonać olbrzymią betonową podstawę, na której ustawiono statuę.

WARTO WIEDZIEĆ

- SAMA STATUA WOLNOŚCI MA 46 METRÓW WYSOKOŚCI, A ŁĄCZNIE Z PODSTAWĄ - 93 METRY.
- NA KORONĘ POSĄGU PROWADZĄ 354 SCHODY.
- W 1986 ROKU ORYGINALNĄ POCHODNIĘ ZASTĄPIONO REPLIKĄ, POKRYTĄ ZŁOTĄ FOLIĄ.



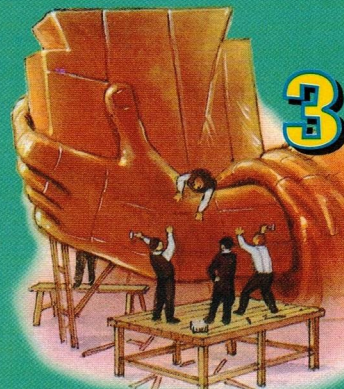
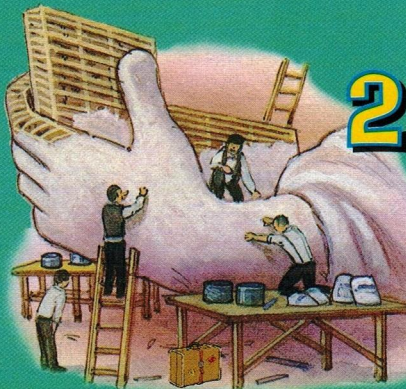
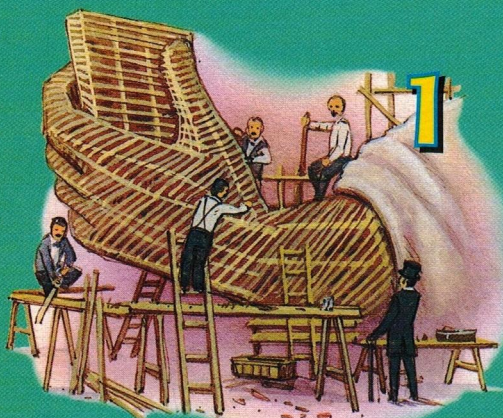
POSĄGOWE SŁOWA

SIEDEM SŁÓW ROZŁAMAŁO SIĘ NA DWIE CZĘŚCI, GDY UMIESZCZANO TABLICĘ PAMIĄTKOWĄ NA STATUI. CZY UMIESZ POŁĄCZYĆ FRAGMENTY I ODCZYTAĆ WYRAZY?

STA	ONA
BE	CJA
KOR	TUA
EIF	RYŻ
FRAN	AL
ST	TON
PA	FEL

Statua była pusta w środku, by łatwiej można było ją przewieźć statkiem do Ameryki. Żelazny szkielet pokryto miedzianymi płytami. Prześledź poniżej przebieg prac nad pomnikiem.

ROBOTY W TOKU



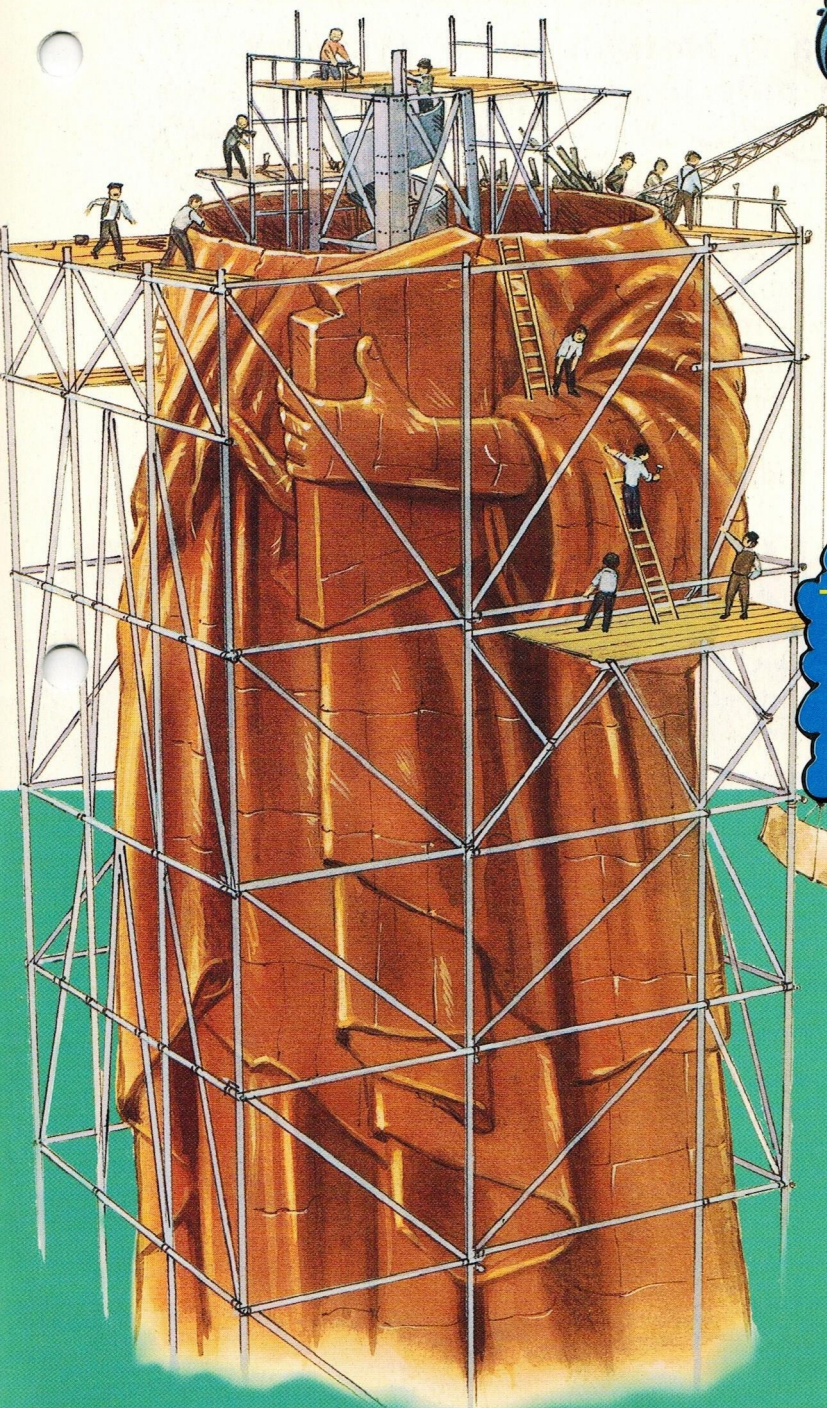


Zielona miedź

Statua została odsłonięta w 1886 r. Na początku miała pomarańczowo-brązową barwę miedzi. Do 1900 roku zrobiła się zielona, i to nie z powodu choroby morskiej! Miedź weszła w reakcję z tlenem i zmieniła kolor na niebiesko-zielony. Taką barwę ma do dziś.

Gdy postawiono statwę, była ona najwyższą budowlą w Nowym Jorku. Teraz górują nad nią strzeliste drapacze chmur.

Bartholdi dał posagowi kształt twarzy swojej matki. Siedem szpiców na koronie symbolizuje siedem kontynentów świata.



- JAKI DŹWIĘK WYDAJE STATUA, KIEDY MA KATAR?

- A OD KIEDY TO POMNIKI CHORUJĄ?

1 NAJPIERW ROBOTNICZY BUDOWALI DREWNIANY MODEL KAŻDEJ CZĘŚCI POSAGU. TO JEST LEWA RĘKA STATUI.

2 POTEM DREWNO POKRYWANO GIPSEM. GDY MODEL WYSECHŁ, BUDOWANO NA NIM DREWNIANY SZABLON, PODZIELONY NA FRAGMENTY. NASTĘPNIE ZDEJMOWANO KAŻDY FRAGMENT SZABLONU I KŁADZIANO NA NIM ARKUSZ BLACHY MIEDZIANEJ, KTÓREMU ZA POMOCĄ MŁOTÓW NADAWANO WŁAŚCIWY KSZTAŁT.

3 STATUA WOLNOŚCI ZOSTAŁA WYKONANA Z 300 MIEDZIANYCH ARKUSZY.



WALLY I CIEPŁE POWITANIE

Kiedy Wally i spółka szukają w Nowym Jorku pysznych potraw, znajdują niezwykle miłe przyjęcie!

Był ciepły jesienny dzień, więc Wally, Wenda, uradowany Szczek i Białobrody wybrali się na piknik za miasto. Na miejscu rozłożyli na serwecie jedzenie.

– Mam tutaj międzynarodową ucztę! – zachwyciła się Wenda. – Są tu potrawy włoskie, francuskie, greckie...

– Hau! – odezwał się zadowolony Szczek. Lubił dużo jedzenia różnego rodzaju. Kiedy zaczęli jeść, rozmowa zeszła na narodowości i jedzenie.

– Mam na ten temat pewną teorię – rzekł Białobrody. – Myślę, że gdziekolwiek ludzie się znajdują, zawsze pamiętają o swoich narodowych potrawach.

– To dlatego w Nowym Jorku, gdzie mieszka wielu imigrantów, jest taki wybór rozmaitego jedzenia.

– Mam tu kilka interesujących informacji o Nowym Jorku – powiedział Białobrody, wyjmując zwój papieru z fałdów swojej szaty. – Był niegdyś największym włoskim miastem poza granicami Włoch. Stanowił również drugie co do liczby mieszkańców miasto greckie

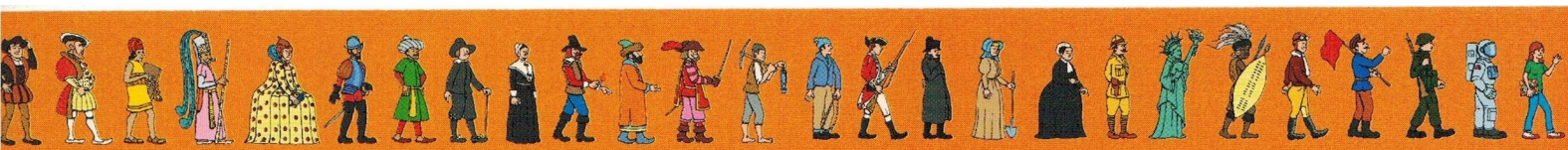
i trzecie największe miasto irlandzkie poza granicami tych państw!

– To dopiero! – zdziwiła się Wenda. – Brzmi ciekawie. Bardzo chciałabym cofnąć się do tamtych czasów!

– Myślę, że chwila jest jak najbardziej odpowiednia! – rzekł Wally.

Kilka chwil później przyjaciele przeszli przez magiczny portal i znaleźli się w Nowym Jorku, w czasach największego napływu imigrantów. Przybyli na wyspę Ellis w nowojorskim porcie. Na nabrzeżu, przed biurem imigracyjnym, kłębił się tłum ludzi. Wszyscy bardzo głośno i nerwowo rozmawiali. Wenda chciała spytać jednego z mężczyzn, o co chodzi, lecz ten był zbyt zajęty rozmową z innym imigrantem. Dziewczynka nie miała pojęcia, o czym mówili. Rozpoznała wprawdzie niektóre z języków, którymi posługiwali się ludzie dookoła, ale nie mogła zrozumieć ani jednego słowa.





Poszła poszukać Wally'ego.

– Tak, widziałem tu ludzi z Niemiec, Skandynawii, wschodniej Europy, Francji i Irlandii. Są bardzo zdenerwowani.

– Wypełniliśmy druki, odpowiedzieliśmy na wszystkie pytania i chcielibyśmy już iść, ale nie możemy. Wszyscy urzędnicy wzięli łodzie i popłynęli na tę Wyspę Wolności – wyjaśniła im stojąca obok Irlandka. – A ja muszę tutaj czekać z szóstką moich dzieci. Są głodne, zziębnięte i zmęczone!

– Zobaczę, co da się zrobić – rzekł natychmiast Wally.

Wally wyjął z torby podróżnej nadmuchiwany ponton. Powiosłował w nim na wyspę,

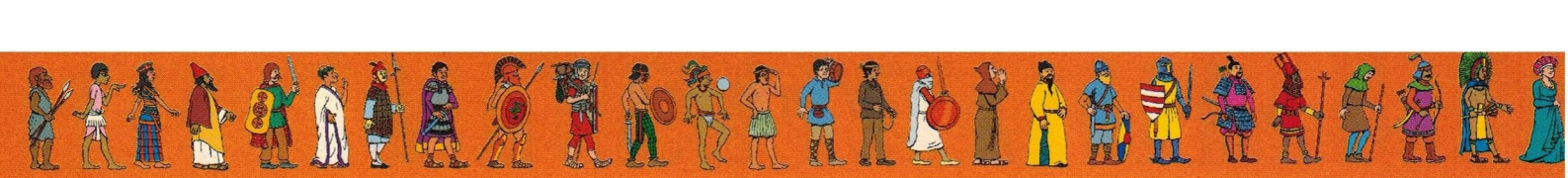
gdzie stała Statua Wolności.

U stóp posągu stali eleganccy ludzie, wyraźnie czekając na jakąś ceremonię. Wally spostrzegł mężczyznę, który chyba był tu szefem. Wyglądał na bardzo zmartwionego. Wally przedstawił się i zapytał, czy może pomóc.

– Dziękuję ci, Wally – powiedział pan Petroni, dyrektor Biura Imigracyjnego na Ellis. – Wszyscy urzędnicy z wyspy Ellis przyjechali tu na uroczystość obchodów dziesięciolecia Statui Wolności.

Obawiam się, że tłum imigrantów na wyspie Ellis może wpakować się w kłopoty – nie mogą się doczekać, kiedy znajdą się w swych nowych domach. Bardzo bym nie chciał, by doszło do zamieszek. Policja musiałaby ich





wówczas wsadzać do więzienia.
A przecież przybyli do Ameryki, chcąc znaleźć wolność!
– Chyba wiem, co zrobić – rzekł Wally.
– Oby ci się udało – odparł Petroni.

W tym czasie na wyspie Ellis Szczek poczuł się znudzony i poszedł poszukać czegoś do jedzenia. Nagle usłyszał warknięcie i stwierdził, że jest otoczony przez bandę groźnych psów: owczarka niemieckiego, rosyjskiego borzoja i irlandzkiego wilczarza. Szczek oceniał sytuację przez jakieś pół sekundy. Jest czas, żeby stanąć i walczyć, i jest czas, żeby wiać. Szczek wybrał to drugie. Wydał z siebie dziki skowyt i rzucił się do ucieczki. Psiska ruszyły w pogoń. Szczek miał zamiar biec do upadłego, ale nagle poczuł zapach jedzenia. Zatrzymał się i obwąchał leżącą na ulicy papierową torbę. Szybko rozerwał papier. Z torby wysypała się góra starego chleba. Wally właśnie wrócił na wyspę Ellis, kiedy usłyszał głos Szczeka. Pobiegł na pomoc, lecz gdy dotarł na miejsce, ujrzał Szczeka pałaszującego coś wesoło razem z kilkoma innymi psami. Ich ogony zgodnie merdały z zadowolenia. Patrząc na tę scenę, Wally wpadł na pomysł.

W ally, Wenda i Szczek weszli do nadmuchiwanej łodzi i popłynęli w kierunku miasta. Na miejscu rozdzielili się i każdy ruszył do innej dzielnicy. Znaleźli mnóstwo różnych restauracji, a wszystkie były prowadzone przez imigrantów albo dzieci lub wnuków imigrantów. Wally znalazł się we włoskiej dzielnicy. Pokrótce wyjaśnił sytuację właścicielowi pizzerii.
– Gdyby udało nam się zawieźć tym nowym imigrantom trochę jedzenia, na pewno zdołalibyśmy ich uspokoić. Byłby to też doskonały sposób na powitanie ich

w Nowym Jorku! – mówił Wally.
– Nie ma sprawy! Mój kuzyn Giuseppe też płynął tym statkiem. Czekałem właśnie, kiedy się wreszcie pojawi ten nicpoń!
– powiedział Włoch i zabrał się do pracy. Właściciele pozostałych restauracji zareagowali w podobny sposób.

N asi przyjaciele wioślowali z powrotem na drugą stronę portu. Za nimi płynął długi sznur łodzi, wiozących wszystko, co było potrzebne na ucztę dla nowych przybyszów. Gdy znaleźli się już na wyspie, Wally wspiął się na jakąś skrzynkę, żeby wszyscy mogli go widzieć. Musiał głośno krzyczeć, bo inaczej nie byłoby go słychać w tej międzynarodowej wrzawie.
– Przyjaciele! Wiemy, że jesteście zmęczeni i głodni. Nie możemy sprawić, byście czuli mniejsze zmęczenie, ale możemy zmniejszyć wasz głód. Właściciele restauracji z Nowego Jorku postanowili wydać na waszą cześć prawdziwą ucztę powitalną. Zanim skończycie posiłek, urzędnicy Biura Imigracyjnego z pewnością wrócą, żeby przewieźć was do miasta. Dziękuję. Usłyszeli słabe oklaski, lecz zgromadzeni ludzie zaczęli między sobą szeptać.
– Tłumaczą sobie twoje słowa – rzekła Wenda. – Przekazują sobie nowinę. I rzeczywiście, okrzyki uznania i oklaski





stawały się z każdą chwilą głośniejsze. Właściciele restauracji zastawili stoły irlandzkim gulaszem, pizzą, macą, gyrosem i chlebem ryżowym. Na stole znalazły się również apetycznie pachnące hot dogi. Było to wspaniałe powitanie.

– Już wróciliśmy z łodziami. Wszyscy mogą wsiadać, Wally – odezwał się jakiś głos. Był to Petroni. – Nie było żadnych problemów, a wszystko dzięki tobie! Mówiąc to, spojrzał uważnie na Wally'ego i powiedział z uznaniem:

– Jesteś dokładnie takim mądrym młodym człowiekiem, jakich potrzebuje nasz kraj. Jeśli chcesz starać się o obywatelstwo, będę zaszczycony, mogąc osobiście dopilnować tej sprawy.

Wally uściśnął rękę urzędnika.

– Dziękuję panu, ale jestem zupełnie szczęśliwy, będąc tu tylko z wizytą.

spogląda na stertę smakowitych resztek.

– Nie jesteś głodny? – zdziwił się Wally.

– Hau! – odpowiedział smutno piesek.

Biedny Szczek tak bardzo napchał sobie brzusek znalezionym chlebem, że nie miał już miejsca na świeże jedzenie!

Jednak pocieszał się myślą, że zastosował się do Psiej Zasady Numer Jeden:

„Jeden posiłek w brzuszku

jest wart dwóch na półmisku!”.

KONIEC

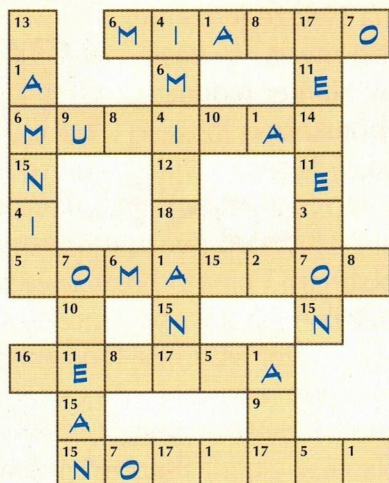
**W CZĘŚCI 47. SZCZEK
ZIEJE OGNIEM!**

Kiedy ostatni imigrant skończył jeść i sprzątnięto stoły, Wally zauważył, że Szczek nic nie je, tylko leży i ze smutkiem

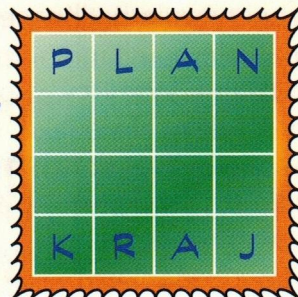


ŁAMIGŁÓWKI Z PRZESZŁOŚCI

AMERYKĘ NAZYWAJĄ KRAJEM WIELKICH MOŻLIWOŚCI.
MACIE MOŻLIWOŚĆ SPRAWDZENIA WASZEGO ROZUMU!



polski serial TV
leci z niego woda



Zmień to!

Imigranci snuli plany na temat swojej przyszłości, ale też tęsknili za swym krajem. Czy możecie przejść od „planu” do „kraju”, zmieniając za każdym razem tylko jedną literę?

Tajny szyfr

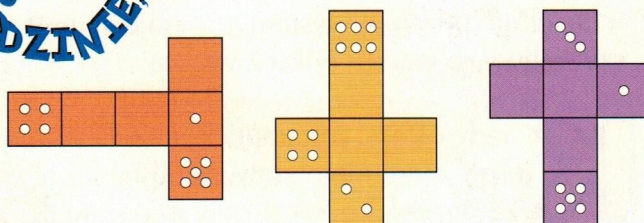
W tej krzyżówce nie ma podpowiedzi, ale każdej literze odpowiada liczba. Odszyfrujcie litery i rozwiążcie krzyżówkę.



Poszukiwanie słów

Imigranci płynęli statkami do nowych krajów. Ile słów „statek” i „kraj” ukryto w tym prostokącie?

JESLI MASZ W PLANACH DROBNĄ EMIGRACJĘ, POWIEDZ ROZUMIEM, ŻE NIE WRÓCISZ NA KOLACJĘ



Gramy w kości

Na statkach płynących do Ameryki gra w kości była popularną rozrywką. Suma oczek na przeciwległych ściankach kostek wynosi 7. Niektóre kostki zgubiły oczka. Ile powinno ich być w pustych polach?

- CZY OCEAN SPOKOJNY
JEST SPOKOJNY?
- NIE MASZ
MĄDRZEJSZYCH PYTAŃ?
- DOBRA, KIEDY UMARŁO
MORZE MARTWE?



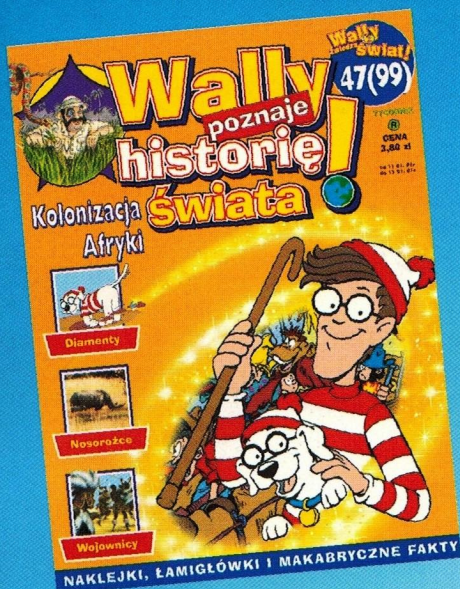
Wyteż wzrok

Ci robotnicy kolejowi wyglądają podobnie, ale różnią się ośmioma szczegółami. Znajdźcie je.



IMIGRACJA

My znaleźliśmy 30. Pobijcie nasz rekord?



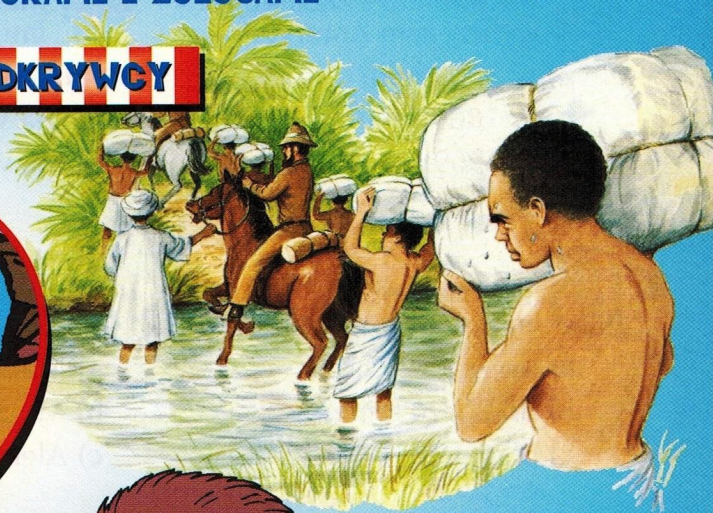
W następnym tygodniu Wally weźmie udział w **KOLONIZACJI AFRYKI**

- BĘDZIEMY GŁĘBOKO KOPAĆ
W POSZUKIWANIU DIAMENTÓW
- RUSZYMY W NIEBEZPIECZNĄ PODRÓŻ
Z NIEUSTRASZONYMI ODKRYWCAMI
- PRZYŁĄCZYMY SIĘ DO WALK MIĘDZY
BRYTYJCZYKAMI, BURAMI I ZULUSAMI

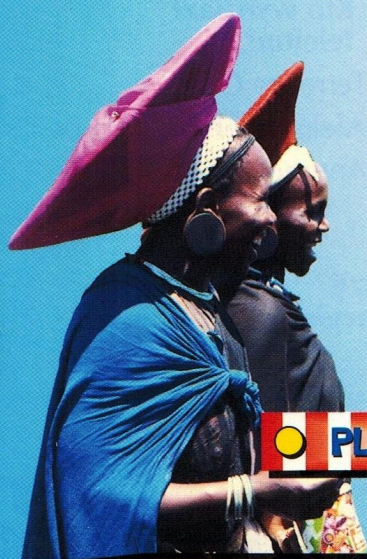
Oraz

**WIĘCEJ NAKLEJEK
I NOWA PORCJA
ZAGADEK!**

ODKRYWCY



ŁAMIGŁÓWKI



PLEMIONA



ZWIERZĘTA

Wydawnictwo: GE Fabbri Phoenix Sp. z o.o.
Adres redakcji: 50-079 Wrocław, ul. Ruska 41/42
Tel. (071) 344 77 75, fax 344 79 84

Redaktor naczelny: Jędrzej Maciuk

Z-ca red. naczelnego: Violetta Nowakowska

Opracowanie graficzne: Jola Kłosowicz

Redaktor techniczny: Marcin Kolenkiewicz

Korekta: Urszula Kaszubowska i Waldemar Spallek

Kolportaż: Andrzej Grzebyk

Zamówienia na egzemplarze archiwalne przyjmujemy
wyłącznie na kartkach pocztowych.

© GE Fabbri Ltd. 1998 Where's Wally? characters

© (1998) Martin Handford

ISBN 83-910481-1-X, 83-88264-29-X [cz. 46 (98)]

Zabroniona jest bezumowna sprzedaż numerów bieżących
i archiwalnych „Wally zwiedza świat” po cenie niższej od
ceny detalicznej ustalonej przez wydawcę.

ATLAS:

otrzymujesz go w prezencie wraz
z numerem pierwszym **WALLY
POZNAJE HISTORIĘ ŚWIATA**.
Znajdziesz w nim ilustracje
z całego świata, a także
nieocenione informacje
przydatne do zadań
domowych. Są tam obrazy
słynnych budowli, zwierząt
i ludzi z różnych krajów.

NAKLEJKI:

w każdym numerze znajdziesz
komplet darmowych naklejek
do atlasu. Gdzie je naklejać?
To proste! Numer naklejki
odpowiada pustej kratce w atlasie.

Oprócz fantastycznych naklejek
z numerami otrzymujesz naklejki
z reprezentantami różnych epok.
Dostajesz też zabawne naklejki
Wally'ego, które możesz przykleić
w dowolnym miejscu.

SEGREGATOR:

pierwszy z czterech segregatorów
otrzymujesz z numerem drugim,
w którym Wally cofa się w czasy
faraonów. Każdy z numerów jest
dziurkowany, tak więc łatwo włożyć
go do segregatora. Dzięki niemu
cały zbiór nie będzie się niszczyć,
a Ty szybko znajdziesz potrzebny
numer.

Historyczny quiz Wally'ego



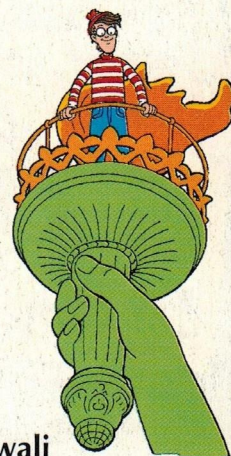
CZY ZNACIE PRAWDŁOWE ODPOWIEDZI NA TE NIEZWYKŁE PYTANIA, MIŁOŚNICY HISTORII?

1 Jakiego imigranta oznaczano literą „L” wymalowaną kredą na plecach?

- a) z wąsami
- b) z wszami
- c) utykającego

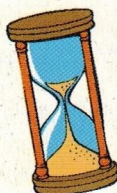
2 Które państwo podarowało USA Statuę Wolności?

- a) Polska
- b) Francja
- c) Niemcy



3 Kiedy otwarto kolej między wschodnim i zachodnim wybrzeżem Ameryki?

- a) w 1769 roku
- b) w 1869 roku
- c) w 1969 roku



4 Gdzie najpierw musieli się zatrzymać imigranci?

- a) na Wyspie Imigrantów
- b) na Wyspie Wolności
- c) na wyspie Ellis



5 Czego używali robotnicy kolejowi do kruszenia skał?

- a) dynamitu
- b) galaretki
- c) dział

6 Jak inaczej nazywa się wieżowiec?

- a) ogryzacze chmur
- b) drapacze chmur
- c) planetniki

7 Jak brzmi prawdziwe imię Irvinga Berlina?

- a) Israel
- b) Mojżesz
- c) Aleksander

8 Kto wynalazł telefon?

- a) Terrence O'Phone
- b) Aleksander Graham Bell
- c) Antoni Dzwonek

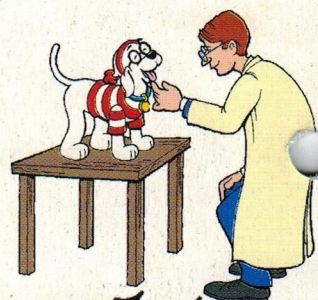
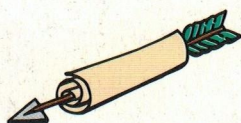


9 Jaką wysokość ma Statua Wolności?

- a) 46 cm
- b) 460 m
- c) 46 m

10 Skąd pochodził Andrew Carnegie?

- a) z Rosji
- b) ze Szkocji
- c) z Norwegii

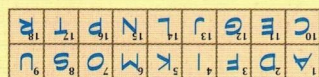
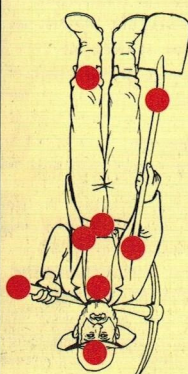
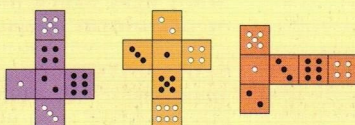


ODPOWIEDZI (NIE ZAGLĄDAJ!)

stoi obok Wally'ego; na obrazku jest sześć mew; starszuszka i jej okulary znajdują się pod oknem Wally'ego; ciastko z wróżką wypadło z pudełka nad szalupą. Str. 12 Weź swój kilof; pocąg, kanał, barka, droga, tunel. Str. 14 Posągowe słowa: statua, beton, korona, Eiffel, Francja, stal, Paryż. Str. 20 Zmień to: „Klan”, kran. Tajny szyfr. Gramy w kości! Wyteż wzrok; rozwiązania po prawej.

Str. 1 Spróbuj odszukać: baseballista - str. 6, samochód - str. 13, wieżowiec - str. 5, statek - str. 15, kamienica - str. 11. Str. 2 Zgubiony bagaż: D i F. Str. 5 Piękne miasto: D. Str. 9 Skrzyżowane linie: A. Str. 10-11: Wally spogląda z okrągłego okna na lewo od fortepianu; królewska pasażerka jest na górze szalupy - ma koronę na głowie; dwie myszy schodzą po linie po prawej, trzecia siedzi w dzbanku na dole pospódku obrazka; kucharz

Poszukiwanie słów: „kraj” pojawia się cztery razy, a „statek” dwa. Historyczny quiz Wally'ego: 1c, 2b, 3b, 4c, 5a, 6b, 7a, 8b, 9c, 10b.



Str. 1 Spróbuj odszukać:

baseballista - str. 6, samochód - str. 13, wieżowiec - str. 5, statek - str. 15, kamienica - str. 11.

Str. 2 Zgubiony bagaż: D i F.

Str. 5 Piękne miasto: D.

Str. 9 Skrzyżowane linie: A.

Str. 10-11: Wally spogląda z okrągłego okna na lewo od fortepianu; królewska pasażerka jest na górze szalupy - ma koronę na głowie; dwie myszy schodzą po linie po prawej, trzecia siedzi w dzbanku na dole pośrodku obrazka; kucharz

stoi obok Wally'ego; na obrazku jest sześć mew; staruszka i jej okulary znajdują się pod oknem Wally'ego; ciastko z wróżką wypadło z pudełka nad szalupą.

Str. 12 Weź swój kilof: pociąg, kanał, barka, droga, tunel.

Str. 14 Posągowe słowa: statua, beton, korona, Eiffel, Francja, stal, Paryż.

Str. 20 Zmień to: „Klan”, kran.

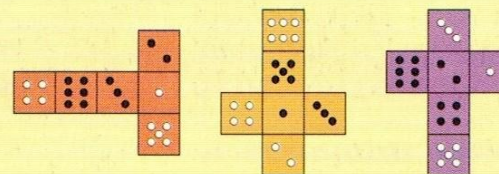
Tajny szyfr, Gramy w kości i Wyteż wzrok: rozwiązania po prawej.

Poszukiwanie słów:

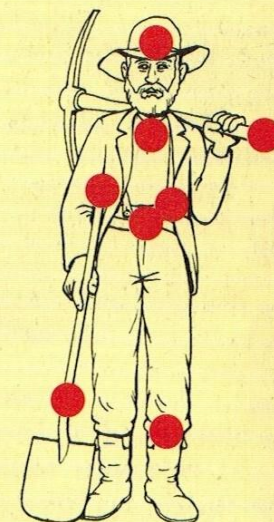
„kraj” pojawia się cztery razy, a „statek” dwa.

Historyczny quiz Wally'ego:

1c, 2b, 3b, 4c, 5a, 6b, 7a, 8b, 9c, 10b.



1	A	2	D	3	F	4	I	5	K	6	M	7	O	8	S	9	U
10	C	11	E	12	G	13	J	14	L	15	N	16	P	17	T	18	R



ODPOWIEDZI (NIE ZAGŁADAJ!)